l'Yonne

la Bourgogne aux portes de Paris

1995

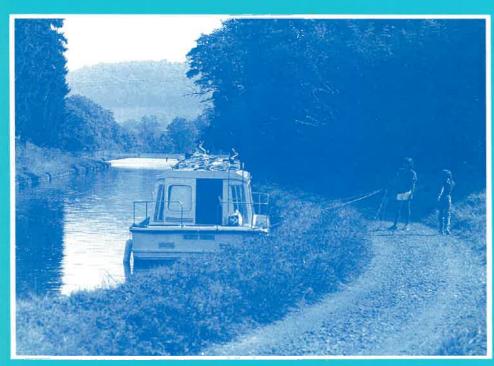


Photo Yonne et Tourisme J.C. RABY

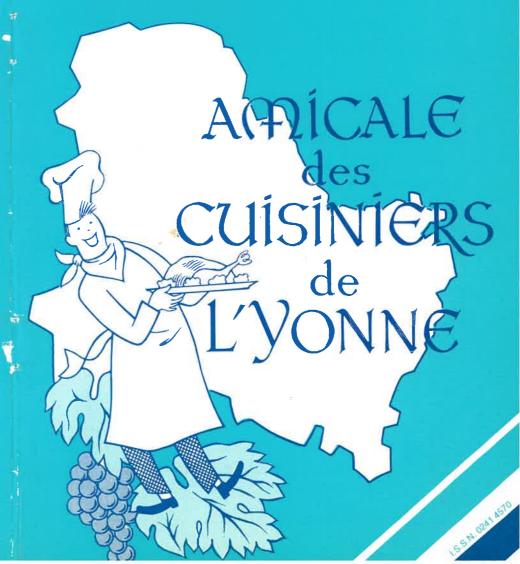
COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME DE L'YONNE

Association younelourisme

1/2, quai de la Répubique, 89000 AUXERRE. Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h, et de 14 à 18 h 30 (le vendredi, jusqu'à 17 h 30).

Tél. 86.52.26.27 - Télécopie 86.51.68.47

ASSAULTED AVAILABLE TO BUILDING A MARRIED !



CAVES DE BAILLY



VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE

Haut lieu du Crémant de Bourgogne, en plein cœur du vignoble Auxerrois, les Caves de Bailly occupent de très anciennes carrières.

En effet, huit siècles durant, la pierre en a été extraite par la main de l'homme, et a contribué à la construction de célèbres monuments Parisiens.

Visites guidées : Ouvert tous les jours.

particuliers : avril à septembre de 14 h 30 à 17 h 00

octobre - novembre - décembre et mars : le dimanche à 16 h 00

prix: 20 f par personne.

groupes : toute l'année sur rendez-vous

prix: 15 f par personne.

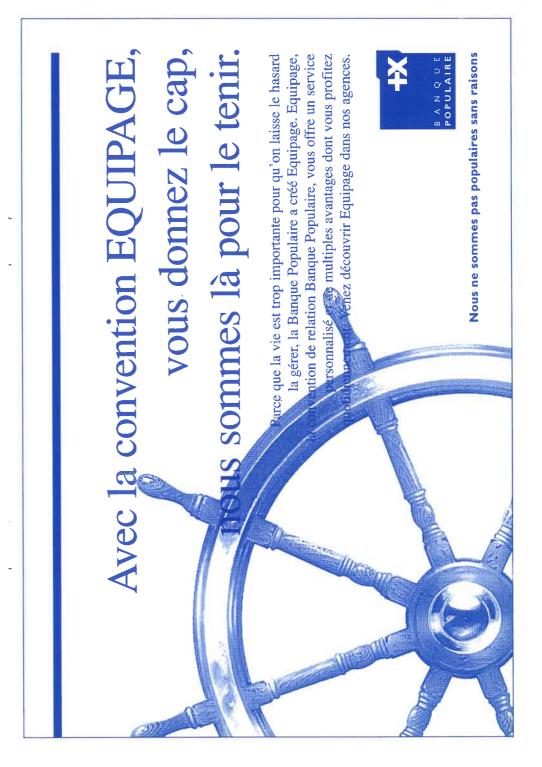
comprenant : visite guidée - dégustation et le verre souvenir

Christian GUERAULT: Attaché commercial

BP 3 - F 89530 SAINT BRIS LE VINEUX =

Tél. 86.53.34.00 - Télex 800023 - Fax 86 53 80 94







Le président et les membres de l'Amicale des Cuisiniers de l'Yonne remercient bien sincèrement les commerçants qui, par leur publicité,ont permis d'établir ce recueil et prient les lecteurs de leur réserver leurs achats.





Un cuisinier au XVIIe siècle, par Mariette

Frédéric VAUTHIER, apprenti cuisinier au Relais Paris-Nice de Joigny
- Premier apprenti de l'Yonne
- Meilleur apprenti de Bourgogne

 Finaliste du Concours National du meilleur apprenti cuisinier de France Formé par Messieurs Jean Claude et Claude GODARD du "Modern'Hôtel" de Joigny et de Patrick BEGUIGNE du "Relais Paris-Nice"

L'Amicale des Cuisiniers de l'Yonne représente la tradition culinaire.

Cuisiniers =

suivant vos compétences et votre ambition vous recherchez une place de commis, 1er commis 1/2 chef, chef de partie ou chef adressez-vous à l'**Amicale des Cuisiniers de l'Yonne**

4, rue Champs-Bonbomme 89290 ÉGRISELLES-VENOY

par courrier de préférence, en indiquant votre n° de téléphone pour réponse

amicale des cuisiniers L'YONNE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président d'honneur:

M. Francis BERTIER

Président actif :

M. Gabriel BOURGEOIS

Vice-présidents:

M. Jean BRETON

M. Charles GODARD

M. Michel MORET

Secrétaire administratif:

M. Philippe GUILLEMIN

Correspondants de secteur :

Avallon: M. Michel GAUTHIER

Sens: M. Michel VASSARD

Tonnerre: M. Guy ROY

Trésorier:

M. Daniel AUBLANC

Trésorier adjoint :

M. Jean-Pierre BONDOUX

 $Contr\^oleurs\ financiers\ :$

M. Vallery GUENIAT

M. Bernard PELLERIN

Membres du bureau :

M. Michel GIRARDOT

M. Jean-Pierre SAUNIER

M. Xavier SCHEGG



Gabriel BOURGEOIS
président actif

Chers Collègues Chers Amis,

Première Foire-Exposition de mai dans les nouveaux locaux de Auxerrexpo.

Durant cette semaine, nous allons œuvrer de notre mieux pour satisfaire les nombreux visiteurs qui passerons devant notre stand.

Notre programme comprendra :

6 expositions de plats froids réalisés par nos chefs.

4 concours d'apprentis cuisiniers

2 démonstrations culinaires par des chefs restaurateurs.

Nous terminerons le dimanche 28, par une journée dégustation offerte par les Crémant de Bourgogne de Bailly, accompagné d'amuse gueules fabriqués à notre stand.

Nous serons également présent sur les Foires de Tonnerre et Migennes où nous sommes déjà des habitués.

Peut-être verrons nous l'an prochain, les métiers de bouche représentés à la Foire de Sens ?

Après nos Concours traditionnels du meilleur apprenti cuisinier de l'yonne et du concours interdépartemental des apprentis de Dijon, nous clôturerons notre année par un dîner-gala organisé par nos collègues de Sens.

Notre brochure de recette est tiré à 4000 exemplaires et a pour thème les hors d'œuvre chauds et froids.

C'est avec satisfaction que je constate un retour à la cuisine classique dans nos restaurants, avec une certaine attirance vers l'utilisation des produits du terroir.

Par contre, dans le domaine de la formation, il est regrettable de ne plus exiger de références professionnelles sérieuses pour former nos apprentis. Pour faire de bons ouvriers, il faut de bons maîtres.

Réapprendre le sens de l'effort et des responsabilités à nos jeunes, pour les sortir de la stagnation dans laquelle ils se trouvent.

Notre profession est un métier d'art, ne laissons pas disparaitre notre travail créatif. Il nous faut assurer notre avenir en formant des jeunes qui pourront nous succéder en s'appuyant sur les racines du passé.

C'est le souhait, qui j'espère, permettra peut être de contribuer à traverser le «marasme» que nous passons.

Nous devons garder la place de leader que nous occupions à travers le monde.

Ayons confiance en notre beau mé tier de cuisinier.

Bonne année 1995, dans le travail et la joie.

De bonnes adresses:

- AMICALE DES CUISINIERS de la Côte d'Or

Monsieur Roland SURDOL, 3 Boulevard de Sévigné - 21000 Dijon

- AMICALE DES CUISINIERS de Saône et Loire

28, rue Denon - 71100 Châlon sur Saône

- AMICALE DES CUISINIERS du Jura

Café du Palais, 7 place de l'Hôtel de Ville - B.P. 34 - 39000 Lons-Le-Saunier

NOTRE CARNET

Nos joies

C'est avec beaucoup de plaisir que nous avons appris la naissance de Maxime GIRARDOT. A notre ami Michel et l'heureuse maman, nous adressons nos très sincères félicitations.

Notre brochure 1995 est tirée à 4000 exemplaires, faites la connaître, c'est notre meilleure publicité

NOTRE DINER GALA aura lieu le lundi, 9 octobre à Sens

- L'après-midi visite du Musée de Sens
- En soirée, Repas-gala accompagné d'un orchestre local

Nous serons présents

- 1ère Foire de Mai à Auxerrexpo du 20 au 27 Mai
 - Exposition de plats froids
 - Concours d'apprentis cuisiniers
 - Démonstration culinaire par nos chefs restaurateurs
 - Dégustation offerte au pûblic
- Foire de Tonnerre du 25 au 28 Août
 - Exposition de plats froids
 - Journée des chefs de l'Avallonnais
 - Concours d'apprentis
- Foire de Migennes du 29 au 1er Octobre
 - Exposition de plats Froids
 - Concours d'apprentis cuisiniers
 - Dégustation

FUTURS CUISINIERS

- vous terminer vos études scolaires
- vous êtes indécis sur votre avenir professionnel
- vous ignorez les possibilités que vous offre le métier de cuisinier ?

Le Centre Interprofessionnel de Formation des Apprentis d'Auxerre, le C.I.F.A. est à votre disposition pour vous apprendre et vous aider à obtenir les diplômes que vous souhaiter. Pour vous renseigner utilement et vous diriger éventuellement sur des établissements de notre département, écrivez-nous.

AMICALE DES CUISINIERS DE L'YONNE 4, rue Champs-Bonhomme - 89290 EGRISELLES-VENOY

31



Résultats de nos concours



1994 - CONCOURS D'APPRENTIS: à l'exposition Gastronomique du 10 Avril à Sens

Le Samedi 9 Avril

1er Sébastien TARDIF, "Hôtel de Paris et de la Poste" à Sens

Sébastien VELHANN "La Tour de Cheroy" à Chéroy

Seconds ex-équo Vincent MARNOT "La Madeleine" à Sens

Le Dimanche 10 Avril

1er Johnny GAC "La Madeleine" à Sens

Olivier RAILLARD "Hôtel de Paris et de la Poste" à Sens

Seconds ex-équo La Damien SERHANE "La Potinière" Sens

- CONCOURS DE CUISINE, FOIRE DE TONNERRE

26-27-28 Août

1º Mathieu PAPA "Hôtel des Voyageurs" à Maligny

[Michael LECHARPENTIER "Auberge la Beursaudière" à Nitry

Seconds ex-équo Philippe LEGRAND "Auberge St Père" à Tonnerre

- CONCOURS D'APPRENTIS A LA FOIRE DE MIGENNES

30 Septembre - 1er Octobre

Le Vendredi 1er Hervé COMMEAU "Restaurant l'Aquariums" à Auxerre

r Emilien GOUTARD "Auberge Relais des Cygnes" à Champlay

Seconds ex-équo Cédric PICHARD "Auberge l'Orée des Champs" à Epineau les Voves

Le Samedi 1er Aurélien VASSEUR "Moderne Hôtel" de Joigny

2º Théodore DAMIER "Hôtel les Tilleuls" à St Florentin

- CONCOURS DU MEILLEUR APPRENTI CUISINIER DE L'YONNE

Le 3 Octobre, Lauréat Frédéric "Relais Paris Nice" à Joigny

- CONCOURS REGIONAL DU MEILLEUR APPRENTI DE FRANCE

1er Frédéric VAUTIER "Relais Paris-Nice" à Joigny

- CONCOURS INTERDEPARTEMENTAL DES APPRENTIS DE BOURGOGNE-FRANCHE COMTÉ

1er de l'Yonne : Christophe BOUDJADJA, "Restaurant Les Capucins" à Avallon

2e Michaël LECHARPENTIER

3º Sébastien TARDIF

Ex-Equo Hervé COMMEAU - Damien SERHANE

- CONCOURS DU MEILLEUR APPRENTI DE FRANCE

Finaliste: Frédéric VAUTIER

HOTEL RESTAURANT *** NN Hostellerie du Moulin des Ruats

Moulin Etape

Jocelyne et Jean Pierre ROSSI

à 3 Kms d'AVALLON dans la Vallée Verdoyante du cousin Tél. 86.34.07.14 - Fax 86.31.65.47

ROGNON DE VEAU BRAISE AU VIN D'EPINEUIL

Pour 4 personnes:

2 rognons de veau entiers et semi dégraissés, 1 bouteille de vin rouge d'Epineuil,1 dl de Porto blanc, 1/2 dl d'armagnac jeune, 1 dl de jus de veau, 50 g de beurre, 0,300 kg de brunoise de légumes (oignon, carotte, céleri, blanc de poireau), 2 gousses d'ail épluchées, écrasées, 50 g de moutarde blanche, 5el, poivre, 1 branche de thym, un soupçon de laurier, 150 q de feuillage

Dans une casserole assez haute, faire suer au beurre la brunoise de légumes à couvert. Pendant ce temps, faire revenir à la poêle vos rognons après les avoir assaisonnés de sel et de poivre.

La pellicule de graisse restant sur vos rognons étant bien dorée : poser les rognons sur les légumes, faire suer encore pendant 5 minutes toujours à couvert. Flamber à l'armagnac, ajouter le thym et le laurier, déglacer au Porto et mouiller avec le vin rouge, laisser réduire quelques minutes. Ajouter le jus de veau. Couvrir et mettre au four une heure. Vos rognons doivent être complètement braisés. Les retirer de la casserole, enlever la graisse qui pourrait rester autour, passer la sauce au chinois fin, dégraisser ce fond de braisage, ajouter alors la moutarde, bien diluer au fouet.

Dans une cocotte en terre mettre les rognons, arroser d'un filet de Porto, mettre le couverde et le fermer hermétiquement avec un boudin de feuillage, que vous dorerez avec un œuf battu. Mettre au four ou bain-marie 20 minutes. Retirer du four, poser la cocotte sur le plat de service avec un fin gratin dauphinois (très mince et sans fromage).

Jean Pierre ROSSI "Hostellerie du Moulin des Ruats" - AVALLON

ŒUFS POCHES A LA BOURGUIGNONNE

Faire bouillir dans un casserole pas trop haute un demi-litre de vin rouge; y faire pocher les œufs. Les égoutter sur un linge propre; le jaune doit être maintenu liquide. Saler et poivrer le vin et ajouter un bouquet garni; le laisser réduire un moment puis retirer le bouquet et lier le vin avec un peu de beurre manié de farine pour obtenir une sauce assez onctueuse. Hors du feu, incorporer 50 à 60 gr de beurre frais - pour un demi-litre de sauce et 8 œufs -. Terminer avec une goutte de patielle pour bien foncer la couleur de la sauce; rectifier l'assaisonnement. Dresser les œufs sur les tranches de pain frits; passer au four un instant; servir en nappant de la sauce; facultatif; persil haché au tout dernier moment.

Il est possible d'ajouter à la sauce des champignons émincés et sautés au beurre et petits lardons frits

Jean Claude SAILLY "Le Saint Pèlerin" - AUXERRE



Bruno et Nicole HUBERT

Logis de France Hôtel silencieux vous accueillent dans un cadre chaleureux pour un moment d'évasion, tout en savourant une cuisine saisonnière

3, rue Descourtives 89600 SAINT FLORENTIN Tél. 86.35.09.09





La Tour ———

de Chérop

3, place de la Concorde 89690 CHÉROY **8** 86 97 53 43

Fermé Lundi et Mardi - Iuillet et Août lundi soir et Mardi

ŒUFS POCHES DU CHEF -

Cuire au four sur un lit de gros sel 4 grosses pommes de terre. Les couper en deux, creuser en forme de caisse en réservant l'intérieur.

Travailler la pulpe avec une fourchette, du beurre et de la crème, incorporer des dés de jambon ou petits lardons.

Garnir l'intérieur à moitié, ajouter une cuillerée de fondue d'épinards, placer dessus un œuf poché. Napper d'une sauce Hollandaise ou d'une sauce crème.

Parsemer de parmesan et gratiner au four très chaud

Michel SAILLARD "La Tour de Chéroy" - CHÉROY =

Jambon Persille a la Bourguignonne

Denrées pour 8 personnes :

- 2,500 kg de palette de porc,
- 0,070 kg de persil,
- 0,010 kg d'ail,
- 0,040 kg d'échalote,
- 0,060 kg de vin blanc,
- 0,015 litre d'armagnac,
- 0,001 litre de vinaigre.
- 0.006 ka de poivre.
- 0.002 kg de muscade.
- 0.060 kg d'oignon.
- 0,060 kg de carotte,
- 1 bouquet garni,
- Poivre en grain en quantité suffisante.
- 1°) Eplucher les oignons, les carottes, les échalotes et l'ail. Equeuter le persil.
- 2°) Tailler les oignons et les carottes en grosse mirepoix.
- 3°) Cuire la palette pendant 2H30 dans une

eau frémissante avec la garniture aromatique (oignon, carotte, bouquet garni et poivre en grain).

- 4°) Laver le persil. Hacher le persil, l'ail et
- 5°) Les mélanger avec le poivre, la muscade.
- 6°) Une fois la palette cuite, la désosser et la couper en lanières d'environ 2 cm d'épaisseur.
- 7°) Mélanger la palette avec le vin blanc, l'armagnac, le vinaigre et le mélange précédemment obtenu.
- 8°) Monter la terrine et couler de la gelée
- 9°) Cuire au four (température maxi) dans une plaque à rôtir au bain-marie pendant 10 minutes au frémissement de l'eau, soit au total 20 minutes.

Presser légèrement les terrines avant de les rentrer en chambre froide.

Jean Pierre SAUNIER "Le Maxime" - AUXERRE



Gorage

L'artisan Boulanger - Pâtissier

Pâtisserie de Tradition Grand Choix de Pains Spéciaux Entremets Glacés - Chocolats Maison

1. rue Carnot - 89200 AVALLON Tél. 86.24.14.04

RESTAURANT



J.P. SAUNIER

CHEF DE CUISINE

3-4-5, quai de la Marine 89000 AUXERRE Tél. 86.52.04.41 Fax 86.51.34.85



67. RUE DE LYON 89200 AVALLON 2 86 31 65 91 FAX 86 34 19 02

18, RUE G. POMPIDOU 89700 TONNERRE 2 86 55 10 73 FAX 86 54 47 63

30. RUE BOURNEIL 89000 AUXERRE 2 86 52 57 43 FAX 86 52 56 92





L'huître, de la famille des ostréidés, est un mollusque lamelli-branchi, bivalve, acéphale hermaphrodite. Comment les manger crues ?

Les ouvrir seulement au moment de les manger, assurezvous pour chacune, qu'elles soient bien vivantes, en explorant ses réflexes (on touche simplement le bord des lamelles qui se rétractent si l'animal est vivant). Additionnez les simplement soit de jus de citron, soit d'une sauce composée d'échalotes ciselées très fines, de vinaigre de vin, d'un peu de vin blanc sec et d'un soupçon de poivre blanc moulu et accompagné de tartine de pain noir beurré 1/2 sel. Tonifiez-vous alors avec une gorgée de bon vin blanc sec.

GOUGERE A MA FACON

Dans une casserole mettre un demi-litre de lait, une pincée de sel - environ 5 q - une prise de poivre, 125 q de beurre ; porter à ébullition dès que le beurre est fondu, y jeter alors 250 g de farine en pluie, mais hors du feu. Remuer avec une spatule en bois pour bien mélanger la farine : remettre la casserole sur le feu et travailler pour "dessécher" la pâte, qui ne doit plus coller à l'intérieur de la casserole et bien se détacher de la spatule.

Hors du feu, incorporer un à un, 8 à 9 œufs selon leur grosseur ; puis 150 q de gruyère râpé ou détaillé en petits dés, vraiment très petits, ce qui est mieux.

Sur une plaque huilée, et à l'aide d'une poche munie d'une douille unie, disposer de petits tas de pâte, bien ronds. Egaliser la surface avec un pinceau trempé dans l'œuf battu. Décorer avec quelques dés de gruyère qu'il faut incruster à la surface de la pâte. Cuire à four chaud pendant une vingtaine de minutes.

Caroline MICHAUT de Villecerf



GRANDS VINS DE BOURGOGNE

BOURGOGNE ÉPINEUIL : rouge et rosé CHABLIS ET CHABLIS 1er CRU: Vaucopins

Jean-Claude MICHAUT

Propriétaire-Récoltant

ÉPINEUIL. 89700 TONNERRE - TÉL. 86.55.24.99

Notre stand à la Foire de Tonnerre est sous la responsabilité de notre collègue Guy ROY de l'Auberge St Père à Tonnerre



Autrefois, en Province, un grand dîner etait une affaire d'Etat. On en parlait trois mois avant et la digestion durait six semaines.



Félicitations au lauréat du Concours d'apprentis cuisiniers à la Foire de Tonnerre

L'amour de la table est une passion que certains n'ont guère avant quarante ans. La gastronomie délicate est un signe d'intelligence et d'esprit.





Rue de Rome 89470 MONETEAU tèl: 86.40.50.50



LICENCE DÉTAT N° 189.010 CAUTION B.N.P. Resp. Civ. La Concorde A VOTRE SERVICE DEPUIS 1972

JOVITOUR

Voyages, vacances, croisières tous billets

10, quai du Général-Leclerc 89300 JOIGNY Tél. 86.62.16.31 - Fax 86.62.50.70 - Télex 801636



Logis de France

HOTEL-RESTAURANT★★ NN

Les Fleurs

Entre Avallon et Vézelay

Repas à la terrasse

Monique et Michel GAUTHIER

Parc ombragé

89200 PONTAUBERT - Tél. 86.34.13.81 - Fax 86.34.23.32

ŒUFS POELES A L'ECHALOTE =



Divertissement de musique et de danse au cours d'un banquet chez les Grecs.

Vous faites fondre dans la poêle un bon morceau de beurre, puis vous cassez dessus un à un vos œufs bien frais sans qu'ils se touchent. Lorsque le blanc commence à prendre, arroser avec une cuillerée de la poêle.

Retirer délicatement vos œufs sur un plat chaud en attente. Jetez alors dans le beurre fumant deux cuillerées d'échalotes hachées et laissez roussir; ajoutez une cuillerée de vinaigre et versez "chilant" sur les œufs

> Michel GAUTHIER "Les Fleurs" PONTAUBERT

RISSOLES A LA REINE

Enlever à l'emporte pièce rond de feuilletage de 6 centimètres de diamètre, coucher au milieu une cuillère d'appareil à bouchée à la reine serré; humecter les bords et ramener un côté sur l'autre en appuyant légèrement pour mieux les souder; les faire frire, ou les cuire au four. Dans le dernier cas, on les dore. On les accompagne d'une sauce madère ou Perigueux.

Vallery GUENIAT Ex. chef de cuisine - AVALLON =

Sermizelles Hôtel

M. et Mmc Jean-Claude DRUJON

BAR HOTEL RESTAURANT

PLACE DE LA GARE, SERMIZELLES 89200 AVALLON 2 86.33.41.03

HOSTELLERIE DE LA FONTAINE



Chambres personnalisées Téléphone

CONFORT ET CALME RESTAURANT (réservez) NOCES - BANQUETS

16, rue de Reigny, 89460 ACCOLAY Tél. 86.81.54.02 - Fax 86.81.52.78



Claude et Annie SIMON

Fermeture hebdomadaire le dimanche soir et le lundi

3, rue du Général-de-Gaulle 89270 VERMENTON

3 86.81.50.42

Restaurant Le Relais

des Gourmets

M. HAMELIN

45-47, rue de Paris 89200 AVALLON ☎ 86.34.18.90

Fermé le mardi soir et mercredi

TRUITES AUX ESCARGOTS DE BOURGOGNE

Pour 8 personnes :

8 truites d'environ 250 g chacune, 36 gros escargots, beurre, persil, ail, échalote, sel et poivre du

Préparer un beurre à escargots traditionnel.

Vider les truites, retirer l'arête par le dos, laver, éponger.

Beurrer l'intérieur avec le beurre à escargots en pommade, garnir avec 4 escargots par truite, assaisonner et refermer.

Envelopper chaque truite avec du papier aluminium, les placer dans un plat, mettre à cuire pendant 15 minutes à 200°.

Dresser sur un plat de service, s'accompagne volontiers de pommes à l'anglaise et d'un Sauvignon de Saint Bris.

Claude SIMON "L'Espérance" - VERMENTON

VELOUTE AUX CEPES

400 g de cèpes (petits) 80 a de beurre 30 g de farine 1,5 litre de consommé 20 cl de crème 2 jaunes d'œuf 3 branches de cerfeuil

Sel et poivre

Nettoyer les cèpes, les laver et les essuyer, séparer les pieds des chapeaux.

Préparer un roux blond et mouiller avec le consommé. Ajouter les pieds de cèpes mixés.

Cuire 20 minutes.

Emincer les chapeaux et les faire suer à la poêle. Réserver au chaud.

Passer le velouté. Lier avec la crème et les jaunes. Ajouter les champignons émincés. Aiuster sel et poivre.

Dresser en soupière avec le cerfeuil haché.

Daniel AUBLANC "Les Capucins" - AVALLON

HOTEL-RESTAURANT

D. AUBLANC, chef de cuisine

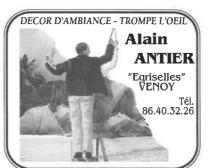


Logis de France

LES **CAPUCINS**

6. avenue Paul-Doumer

89200 AVALLON - Tél. 86.34.06.52 - Fax 86.34.58.47



LA MADELEINE

Restaurant Climatisé

SALON PARTICULIER (laboratoire, repas d'affaires et séminaires) de 6 à 15 couverts

chef de cuisine : Patick GAUTHIER 1, rue Alsace-Lorraine - 89100 SENS (Angle boulevard du Mall, parking en face, fermé Dimanche soir et lundi)

RESERVATION au 86 65 09 31

Télécopie: 86 95 37 41

PETITES BOUCHEES SOUVAROFF

aire une abaisse très fine, y tailler 4 petites cercles de 3 cm de diamètre environ. Sur plaque à pâtisserie bien propre, coucher des petits ronds, répartir sur le milieu un morceau de foie gras et une lamelle de truffe, recouvrir d'un autre rond. Faire une petite cheminée sur le milieu, cuire à four chaud environ 10 minutes. Au sortir du four, faire couler par le trou ménagé pour la cheminée, une cuillère à café de sauce Rossini, faite de demi-glace, liée avec un peu de foie gras, parfumée au Porto et montée au



Hure de saumon

Notre brochure 1995 est tirée à 4000 exemplaires, faites la connaître, c'est notre meilleure publicité

Filets de Sole aux Champignons

= TRUFFES EN COCOTTE SELON COLETTE —

"Baignée de bon vin blanc très sec, salée sans excès, poivrée avec tact. la truffe cuira dans la cocotte noire couverte. Pendant 25 minutes, elle dansera dans l'ébullition constante, entraînant dans les remous et l'écume - tels des tritons joueurs autour d'une noire Amphitrite - une vingtaine de lardons, mi-gras, mi-maigres, qui étoffent la cuisson. Point d'autres épices! Et raca sur la serviette cylindrée, à goût et relent de chlore, dernier lit de la truffe cuite ! Vos truffes viendront à la table dans leur court-bouillon, Servez-vous sans parcimonie."

M.PORTAL, chef de cuisine

AUBERGE DES SOURCES

SPÉCIALITÉS RÉGIONALES

** NN



- Salle de Banquet
- Mariage Logis de France - Séminaire

Tél. 86.41.55.14 - Fax 86.41.90.31 DRUYES-LES-BELLES-FONTAINES



RESTAURANT - BAR

HOTEL DE LA VILLE

TOUCY — TÉL. 86.44.02.77 Salle de 10 / 100 cts Propriétaire-chef de cuisine : Roger Durocher







Notre voyage d'étude chez «Lanson» en Champagne

ŒUFS EN MEURETTE AU VIN D'EPINEUIL

Mettre à bouillir dans une casserole, une bouteille de vin rouge d'Epineuil, ajouter une gousse d'ail légèrement écrasée et une brindille de thym.

Après réduction de moitié, ralentir le feu et casser un par un les œufs, ramener le blanc sur le jaune, compter environ 4 minutes de cuisson.

Les sortir avec un écumoire et les réserver. Passer votre cuisson dans une passoire fine et lier avec du beurre manié avec de la farine. Rectifier l'assaisonnement et ajouter une garniture de petits oignons glacés et de petits lardons frits.

Dresser les œufs sur des croûtons frits et légèrement ailés et napper avec sauce et garniture.





Restaurant - Grilladerie

COLORADO

CRILL

45, boulevard Vauban

89000 Auxerre

761. 86.46.95.70 - 9ax 86.51.29.80

Sortie autoroute A6

Relais



89200 AVALLON

Tél. 86.34.02.85 Fax 86.34.09.98 HOTEL *** NN RESTAURANT BAR

Tennis Piscine

Salle pour séminaires

Le saviez-vous?

Le champagne est produit A.O.C. et il ne peut être élaboré qu'à partir de la méthode traditionnelle dite "champanoise". Sur le bouchon doit être inscrit le mot "Champagne".

Sur l'étiquette, doivent apparaître les indications suivantes :

- "Champagne" et éventuellement le millésime,
- le nom de la marque sous laquelle il est vendu,
- les initiales N.M. pour négociant manipulant, R.M. pour récoltant manipulant, C.M. pour coopérative de manipulation, M.A. pour marque secondaire appartenant à un N.M. qui commercialise le champagne d'un autre négociant ou récoltant.
- ces initiales sont en outre suivies d'un numéro sous lequel est inscrite la marque du Comité interprofessionnel du champagne.

Les types de cuvée :

Brut: de 0 à 15 grammes/litre de sucre, Extra dry: de 12 à 20 grammes/litre de sucre, Sec: de 17 à 35 grammes/litre de sucre, Demi-sec: de 33 à 50 grammes/litre de sucre, Doux: plus de 50 grammes/litre de sucre.

Quart 1/4 de bouteille, Demi 1/2 de bouteille, Médium 3/4 de bouteille, Bouteille 75 cl, Magnum 2 bouteilles, Jéroboam 4 bouteilles, Rehoboam 4 bouteilles, Mathusalem 8 bouteilles, Salmanazar 12 bouteilles, Balthazar 16 bouteilles, Nabuchodonosor 20 bouteilles

L'Amicale des Cuisiniers de l'Yonne représente la tradition culinaire.

TARTE A L'OIGNON

Garnir une tourtière d'une abaisse de pâte feuilletée ; la piquer légèrement avec les pointes d'une fourchette.

D'autre part, faire revenir sans trop de coloration un gros oignon haché très finement ; incorporer cette "fondue" d'oignon à 2 œufs, 1 jaune d'œuf, 2 décilitres de lait, 1 décilitre de crème, le tout bien battu et mélangé et assaisonné de haut goût avec sel, poivre et muscade. Cet appareil sera utilisé pour emplir la tourtière foncée de pâte. Faire cuire au four à chaleur assez vive. Les proportions conviennent pour une tarte de 6 personnes.



CUISINE TRADITIONNELLE

SPECIALITES LOCALES
BANQUETS PENSION DEMI-PENSION
REPAS D'AFFAIRES

Philippe et Sonia AMAND

☎ 86.34.55.07 55, rue de Lyon 89200 AVALLON



RESTAURANT

Le Gourmillor

CARTE

MENUS DEPAS DIAFFAI

REPAS D'AFFAIRES

8, rue de Lyon - **89200 AVALLON**

Fermé le lundi



Restaurant

Hôtel calme et confort

Tél. 86.42.22.13 Fax 86.42.23.51

89290 VINCELOTTES

Ets **GOURLET** FRUITS - PRIMEURS en gros FRUITS secs - LÉGUMES secs Z.I. B.P. 53 - 89200 AVALLON Tél. 86.34.14.87 - Fax 86.34.57.77

L'ESCARGOT.

C'est toi cher escargot, que je veux célébrer, Mollusque délectable, honneur de la Bourgogne; Quand le four t'a doré, je le dis sans vergogne. Des cupules d'argent j'aime à te retirer.

Le beurre, un peu jaune, te sied, et c'est merveille Que ton parfum discret d'ail et persil haché ; On est de bonne humeur après t'avoir mâché Et l'on trouve divin le fond de la bouteille.

Gautron du Coudray



Les Lauréats de notre Concours d'Apprentis à la Foire de Tonnerre

FILET DE ROUSSETTE AUX PRIMEURS

our 4 personnes :

Roussette 600g, algues 100 g, petits pois 100 g, haricots verts 100 g, févettes 100 g, sel, poivre, jus de citron, huile de noix décor, pamplemousse rose, tomate.

Sur feuille d'aluminium, déposer un lit d'algues ; poser dessus les filets de roussette, fermer la papillote. Cuire au Cuire séparément à l'anglaise tous les

Présentation : poser sur une assiette les filets de roussette, verser un peu de vinaigrette, déposer les légumes. Décor : tranche de pamplemousse, tomate, alques, etc...

Jean Pierre BONDOUX, ALEFPA "Maison des Jeunes Georges Aulong" Château de la Motte - GURGY

Hôtel de la

Fontaine

★★ NN (face à l'église) Chambres tout confort

BAR TABAC (entre Avallon et Vézelay)

89200 PONTAUBERT

86.34.02.87

BAR - RESTAURANT



Logis de France

Hôtel des Grottes ★ NN

89270 ARCY-SUR-CURE Tél. 86.81.91.47 - Fax 86.81.96.22 R.N. 6 (à 500 m des Grottes) PARKING



HOTEL ★★ RESTAURANT *

Logis de France La Croix-Blanche **Lionel SUCHOT**

L'étape des gourmets Mariages - Banquets - Séminaires Jardin - Parking Fermé

9, rue Victor-Guichard 89100 SENS - Tél. 86.64.00.02



M. et Mme DENIS Propriétaires, chef de cuisine

Fermé lundi soir et mardi





Nos apprentis cuisiniers au Concours Interdépartemental de Bourgogne Franche-Comté, à la Foire Gastronomique et internationale de Dijon.





Hôtel de bon confort, à 6 km de Sens. sur la route de Nemours. dans un cadre rustique :

RELAIS **DE VILLEROY**

M. CLÉMENT, propriétaire, chef de cuisine

89100 VILLEROY Tél. 86.88.81.77

Restaurant formé le dimanche soir et le lundi la dimanche soir





Au carrefour de la Bourgogne et de la Champagne, à deux pas de la catédrale, une hostellerie de prestige alliant tradition et qualité, gastronomie et confort.

L'HOTEL de PARIS et POSTE

SENS

Tél. 86.65.17.43 - Fax 86.64.48.45 Les Frères GODARD

MENU D'HIVER

Salade de Pigeonneau au Chutney de Tomates

Parmentier de Morue Fraîche au Jus d'Ailerons

Tarte Briochée au Suprême de Pomelo Glace au Réglisse

Philippe GODARD "Hôtel de Paris et de la Poste", Sens

ELE PATE DE MAQUEREAUX AUX POMMES ECHALOTEES ET WHISKY

1 kg de maquereaux fumés et kippers, 400 g de pommes de terre, 100 g d'échalotes, 150 g de poitrine demi sel, sel, poivre, whisky et Drambuie.

Passer le maquereau ou le kippers sous la salamandre puis effeuiller les filets. Cuire les pommes en peau puis les éplucher. Tailler la poitrine en fins lardons, les faire revenir rapidement à la poêle. Passer rapidement le tout au robot coupe, puis au tamis. Saler, poivrer, puis aromatiser avec le whisky et le Drambuie. Mettre le tout dans une terrine, cuire au four au bain-marie à 150°. Servir en tranche avec du pain grillé.

Philippe GODARD "Hôtel de la Poste" - SENS

HOTEL ** RESTAURANT **
LOGIS DE FRANCE
Auberge
Le
2 80 88 21 44
Rabelais

Josiane et Daniel Lelu Parking, Jardin d'été, Cadre agréable Fermé mercredi soir et jeudi

55, route de Genève 89100 MALAY-LE-PETIT

Restautrant ** Tourisme

Jardin d'été - Salle au bord de l'eau

B. BOURREAU la Vann

Chef de cuisine Propriétaire Parking privé assuré

15 juin au 15 septembre : 7/7 ensuite fermé dimanche soir et mardi

RESTAURANT - SALON DE THE Francis et Odile SALAMOLARD

Cuisine raffinée dans un cadre agréable et champêtre



Spécialités : Poissons, Crustacés, Champignons, Gibiers Les Lavaults - QUARRÉ-LES-TOMBES (Yonne)

Tél. 86.32.20.79 (Entre Saulieu et Vézelay) Fermé Mardi soir et Mercredi hors saison



LA MOUSSELINE DE SANDRES AU LARD FUME au vin rouge de Tannay =

Détail pour 8 personnes :

700 g de chair de Sandre, 500 g de crème fraîche, 4 œufs, lard fumé, sel, poivre, ciboulette, noix de muscade.

Tout d'abord, passer la chair des Sandres au robot préalablement désarêtés, ajouter les œufs et la crème. Laisser tourner quelques secondes, tamiser la farce ainsi obtenue.

Couper le lard fumé en lamelles afin de pouvoir les disposer dans les terrines en les chevauchant.

Assaisonner la farce (sel, poivre, ciboulette, noix de muscade).. Garnir les terrines,

rabattre le lard au milieu. Pocher au bainmarie. Recouvrir d'un papier aluminium avant de mettre au four (thermostat 7) durant 35 minutes.

Laisser reposer hors de la plaque.

Pour réaliser la sauce au vin rouge de Tannay: réduire le vin rouge de Tannay avec des échalotes ciselées. Ajouter le fumet de poisson. Monter légèrement au beurre, passer et ajouter une petite pointe de sucre. saler. poivrer.

Dressage de l'assiette : couper une tranche de terrine par personne, napper de la sauce

Francis SALAMOLARD "Auberge de l'Atre" - LES LAVAULTS

TARTARE DE CARPE ET DE SAUMON MARINE

Pour 4 personnes :

300 g de filets de carpes sans arête, 400 g de filet de saumon, 1 dl de mayonnaise, 1 dl de crème fouettée, huile d'olive, 1 citron vert, sel, poivre, 1 concombre, sauge, 1 botte de ciboulette

Tailler les filets de carpe en petits dés. Escaloper le saumon en 12 belles tranches. Dans un récipient, mélanger la carpe, la mayonnaise, le sel et le poivre, 1/2 botte de ciboulette ciselée, et réserver au frais. Dans une assiette, étaler les filets de saumon, les assaisonner, verser l'huile d'olive, le citron vert, et laisser mariner environ 30 minutes.

Au moment de servir, disposer au centre de chaque assiette le tartare de carpe. Répartir autour le saumon, la sauge, et le concombre taillé en julienne.

Parsemer du reste de ciboulette ciselée. Servir accompagné de pain de campagne grillé

Olivier KLEIN "Les Chenets" - VALLOUX

BAR RESTAURANT

La Tanniere

M. Chognon J.Claude

Voutenay-sur-Cure - Tél 86.33.40.84

RESTAURANT

«Les Chenêts»

Cadre agréable, repas d'affaires Mr Olivier KLEIN R.N. 6 - VALLOUX 89200 AVALLON

Tél. 86.34.23.34

Fermé le lundi soir et le mardi

HOTEL DU ROCHER RESTAURANT

Camille PROT

NOCES - BANQUET FERMÉ LE LUNDI PARKING

Vallée du Cousin - 11, rue des Isles Labaume 89200 AVALLON Tél. 86.34.19.03

Le Castel

Hôtel - Restaurant ** NN



Restaurant de Tradition Confort et Décor Agréables

Agréables

Logis de France Relais du Silence

Place de l'Eglise 89660 MAILLY-LE-CHATEAU (LE HAUT) Tél. 86.81.43.06 - Fax 86.81.49.26

La Potimière

La Petite — . — — . — Auberge

Dominique et Nathalie CALMUS

PLATS A EMPORTER NOCES - BANQUETS

12, route de Paris 89210 CHAMPLOST **Tél. 86.43.11.09**

Menu datant de la création de la très noble Confrerie des Chevaliers du Tastevin

DEJEUNER offert par les Propriétaires du CLOS DE VOUGEOT

Martine et John Cavalli

Restaurant

51, rue Cécile de Marsangis

Tél. 86.65.31.08

89100 SENS

TERRASSE EN BORD DE L'EAU

Fermé lundi soir et mardi

à Messieurs les Membres de la Presse Française et Etrangère conviés en Bourgogne à l'occasion des «QUATRE GLORIEUSES»



MENU

Les Porcelets en gelée
Le Brochet à la Dom Goblet
Le Râble de Lièvre à la royale
Les Asperges en branche, sauce hollandaise
Les Poulardes de Bresse truffées et rôties à la
broche au feu de sarments du Clos
Les Fromages du Pays

Les Gougères Les Fruits de saison Café

Vieux Marc du Clos de Vougeot

GRATIN DE QUEUES D'ECREVISSES =

MENU DE PRINTEMPS

Meurette de Langoustines aux Oeufs de Caille et Pointes Vertes

Ris de Veau aux Carottes Fondantes sur galette de Semoule

Macaron Glacé au Nougat

Philippe GODARD

"Hôtel de Paris et de la Poste", Sens

Faire cuire, 4 douzaines d'écrevisses dans un court bouillon bien relevé.

Décortiquer les queues d'écrevisses, puis les faire sauter dans un beurre d'écrevisse, flamber au cognac.

Retirer les queues d'écrevisses, ajouter 2 dl de crème, réduire, assaisonner sel et cayenne, monter au beurre d'écrevisse.

Disposer les queues d'écrevisses sur un lit d'épinards, napper avec la sauce.

Faire un glacage, moitié hollandaise moitié sauce, passer à la salamandre et servir.

Daniel AUBLANC "Les Capucins" - AVALLON

Les bonnes bouteilles que vous dégusterez ont été offertes par : 1929 MM. ANDRÉ, à Aloxe Corton CLOS DE VOUGEÔT 1928 E. BELORGEY, à Vougeot 1928 C. CERF & R.FRIBOURG CONFURON-BORNOT, à Vosne-Romanée 1929 DROUHIN-LAROZE, à Gevrev-Chambertin 1928 et 1926 DUVERGEY-TABOUREAU, à Meursault 1929 1928 RENÉ ENGEL, à Vosne-Romanée 1926 J. FAIVELEY, à Nuits L. GRIVELET-CUSSET, à Nuits 1923 F. GRIVELET-MODOT, à Chamboile-Musigny 1929 LOUIS GROS, à Vosne-Romanée 1928 MORIN PÈRE ET FILS, à Nuits 1921



A la campagne, au calme repos, pêche, détente autour d'une bonne table

BAR - RESTAURANT

DU CENTRE

repas d'affaires

Daniel AMORY

Propriétaire - Traiteur

89200 MAGNY Tél. 86.33.08.63

ID FROID *

23, rue du Général Leclerc - 89200 AVALLON

VENTE - INSTALLATION - DEPANNAGE

Matériel Professionnel Grandes Cuisines

Climatisation
Tél. Atelier / Bureau Tél. Véhicule

86.34.46.00

Tél. Véhicule 86.31.50.86

Fax 86.34.05.82

Institut des Vins de Producteurs

EUGÈNE MUGNERET, à Vosne-Romanée

CHARLES NOELLAT, à Vosne-Romanée

POULET PÈRE ET FILS, à Beaune

Madame GEORGES NOIROT, à Vosne-Romanée

Général REBOURSEAU, à Gevrey-Chambertin VIEILLES CAVES DE BOURGOGNE, à Beaune

Domaine de Bacchus

Daniel TREMBLAY

LIGNORELLES 89800 CHABLIS Tél./Fax. 86 47 49 20

CEDAITRA

1926 et 1929

Multiservice

Restaurant ouvert aux particuliers et aux groupes sur demande

Rue des Gaillottes 89000 AUXERRE Tél. 86.46.86.11 Fax 86.46.47.84

bensions



** NN 21 chambres HOTEL RESTAURANT Salles de banquets Garage Jardin fleuri SEIGNELAY

CUISINE ET SPÉCIALITÉS BOURGUIGNONNES VINS RÉGIONAUX

2. rue du Pont - 89000 AUXERRE Tél. 86.52.03.48 - Fax 86.52.32.39

BOURGOGNE PRODUITS FRAIS

Produits Laitiers - Charcuterie Pâtisserie Industrielle - Surgelés

Av. Jean Mermoz - BP 235 89004 AUXERRE Cédex Tél. 89 46 85 40 - Télécopie 86 46 86 2 RESTAURANT "Ba Chènevotte" Famille LUCIANI

> Sortie A. 6 Avallon - Direction Saulieu RN 6 SAINTE-MAGNANCE

Fermé le mardi soir

☎ 86 33 14 79

FEUILLETE D'ESCARGOTS A L'IRANCY —

Pour 6 personnes: 400 g de feuilletage,

- 1 œuf,
- 1 oignon,
- 1 tomate,

2 dl de crème. 3 dz d'escargots,

- 150 a de poitrine fumé,
- 100 g de champignons de Paris,
- 1/2 bouteille de vin rouge d'Irancy,
- 100 a de beurre.

Préparer, découper et cuire deux abaisses de feuilletage l'une sur l'autre. Après cuisson, réserver. Dans un sautoir, faire revenir au beurre un oignon finement ciselé, ajouter le vin rouge, laisser réduire. Monder, épépiner et concasser la tomate, ajouter à la réduction, ajouter également la crème, puis les champignons émincés et cuits, ainsi que la garniture de poitrine fumée détaillée en petits lardons et blanchis.

Rectifier après réduction, l'onctuosité et l'assaisonnement. Terminer avec une pointe d'ail et les

Retirer le chapeau de votre bouchée, remplir l'intérieur avec la garniture. Passer au four, dresser, placer au milieu un bouquet de persil frisé.

Patrick MURGUET Chef de Cuisine - Hôtel de Seignelay

Le vin me rit, je le caresse; C'est lui qui bannit ma tristesse Et réveille tous mes esprits : Nous nous aimons de même force Je le prends, après j'en suis pris, Je le porte, et puis il m'emporte



Bertrand

- un spécialiste à votre disposition par camion laboratoire
- dératisation : rat, souris, mulots...
- traitement des charpentes
- désinfection
- désinsectisation, moustiques, etc...

— Devis gratuits .

JOIGNY, route de Chamvres Tél. 86.62.12.99 Fax 86.62.07.07





CHEREST-PERCEAU

FOURNITURES POUR

BOULANGERIES

PATISSERIES

HOTELLERIES

COLLECTIVITÉS

5. rue Héric - B.P. 335 89005 AUXERRE CEDEX Tél. 86.46.30.84

FLAN D'ASPERGES VERTES ET SA BRUNOISE AU PISTOU

Pour 6 personnes :

30 asperges vertes, 4 tomates bien mûres, 250 g de crème, 3 dl de beurre blanc, 3 œufs, sel fin, poivre du moulin, basilic, fines herbes,

Cuire les asperges dans de l'eau bouillante salée, rafraîchir.

Bien les égoutter, réserver 18 têtes, passer le reste au mixeur. Laisser reposer sur un tamis afin d'enlever l'excès d'eau.

Verser dans un bol, incorporer les œufs, la crème, assaisonner.

Beurrer l'intérieur de 6 ramequins, remplir avec l'appareil. Mettre à cuire au bain-marie dans un four à 160° pendant une heure. Moudre les tomates, épépiner et couper en petits dés réguliers avant de les ajouter dans le beurre blanc, ainsi que le basilic ciselé.

Dresser sur assiette chaude en démoulant le ramequin, napper avec la sauce et décorer avec les pointes d'asperges tièdes et fines herbes.

Régis BOUROTTE Chef de Cuisine "Mercure"

TERRINE DE LEGUMES ET SON COULIS DE DE TOMATES

Pour 4 personnes:

125 g de carottes, 150 g de petits pois, 3 artichauts, 4 belles feuilles d'épinards, 150 g de haricots verts, coulis de tomate.

Farce: 200 q de chair de jambon demi-sel, 1/2 cl d'huile d'arachide, 1 jus de citron, 1 blanc d'œuf, sel fin, poivre du moulin.

Cuire les légumes séparément en laissant les carottes entières.

Passer le jambon au mixeur, assaisonner.

Tapisser le fond d'un moule rectangulaire de feuilles d'épinards pochés, étaler une couche de farce ensuite ranger par couche carottes, haricots verts, artichauts, petits pois et farce. Recouvrir d'un papier beurré, cuire au bain-marie 30 minutes à environ 150°. Réserver au froid.

Dresser en tranches sur assiette avec un coulis de tomates

Jack DURAND Ex. Chef de Cuisine - Restaurateur =



Bar à Bières - Vin Régionaux -Tabac - Menu du Jour - Banquets

> Fermé le lundi soir 89420 MONTRÉAL Tél. 86 32 19 47

BOURGOGNE CÔTES D'AUXERRE SAINT-BRIS



Caves du XII^e siècle

5, rue du Four 89530 SAINT-BRIS-LE-VINEUX Tél. 86.53.39.04 - Fax 86.53.66.46

11



Le Dauphin

Pour un moment d'évasion

Il est préférable de réserver votre table



RN 77 - 89570 NEUVY-SAUTOUR - Tél. 86.56.30.01 - Fax 86.56.40.00



HELIXBERNN®

(Escargot de Bernon) LA FONTAINE DE BERNN

s.a.r.l.

2, rue de la Fontaine 10130 BERNON Tél. 25 70 08 34 16 (1) 69 06 16 11



Les Escargots et les Moines

On dit que les moines, autrefois, friands d'escargots, en consommaient en grande quantité, il faut dire que pendant le carême, et le jeûne en général, la chair d'escargot n'étant pas assimilée à la viande, les escargots étaient expédiés par milliers vers les monastères par les producteurs éleveurs ou par les ramasseurs tout simplement, des régions où la récolte s'avérait abondante

MENU D'ETE

Beignet de Rouget à l'Ail Doux et Tomate

Fricassée d'Agneau de Lait aux Petits Légumes et Jus d'Epices

Melon Glacé aux Baies Rouges et Badiane

Philippe GODARD "Hôtel de Paris et de la Poste", Sens



D. et Ch. CUSSAC L'Abbaye Saint-Michel ****

89700 TONNERRE Tél. 86.55.05.99



Relais et Châteaux Relais gourmand Cadre médiéval



Parc fleuri - Panorama - Tennis



Didier CHAPUIS

FOIES GRAS D'OIE ET DE CANARD PLATS CUISINES A EMPORTER **COCKTAILS**

RENSEIGNEMENTS ET DEVIS SUR DEMANDE 89250 CHEMILLY-SUR-YONNE

Tél. 86 47 94 00 - Fax: 86 47 79 47

BROUILLADE COQUE AUX ASPERGES SAUVAGES

12 œufs, 70 g de beurre, 24 petites asperges sauvages, sel fin, poivre du moulin. Le joli mot ancien de brouillade, plein de chaleureuse rusticité, signifie ce que l'on obtient quand on vient de brouiller des œufs. La seule difficulté de cette recette, et encore c'est plus une question d'attention que de réelle difficulté, est d'ouvrir les œufs avec de petits ciseaux. Surtout pas de panique si vous ratez le premier, le coup de main vient vite.

La cuisson de la brouillade doit être lente, le chef vous conseille une cuisson au bain-marie. Cette recette se réalise dans une atmosphère de douceur et de tendresse. Pour la cuisson des œufs n'utilisez donc pas de fouet, mais plutôt une spatule en bois, qui donnera à vos gestes rondeur et

Le chef vous déconseille aussi d'ajouter de la crème à la brouillade parce qu'elle liquéfierait les œufs. Préférez une noix de beurre, qui ne changera pas l'appareil et gardera intact le goût de

Le mariage des asperges sauvages et des œufs brouillés est parfait. Il enchantera les papilles de vos invités. Le vin ne s'allie guère aux œufs et aux asperges. Mais notre sommelier va vous étonner. Il vous conseille de surprendre vos invités en leur servant un Fino de Xérès très frais, grand vin aux arômes d'amandes grillées.

Garnir l'intérieur des coquilles, avec œufs brouillés mélangés avec des dés d'asperges. Décorer avec les pointes.

Dominique BOUCHET Ex Chef de Cuisine "La Tour d'Argent" - PARIS

L'Amicale des Cuisiniers de l'Yonne représente la tradition culinaire.

L'homme de bon goût et d'esprit ne doit pas se décourager dans la tâche difficile de former une bonne cave, quel héritage il aura à transmettre au fils a petit-fils qui portera son nom.



Ets DAVIGNON-KERDRAON SARL

Boyaux - Matériel Fournitures pour Charcuteries

Rue J.B. Chauveau ABATTOIRS - 89000 AUXERRE Tél. 86.46.93.64 Fax 86.51.44.85



ÉTS PAUL SAVY ET FILS CHARCUTERIE EN GROS ET DEMI-GROS

45, avenue Jean-Mermoz 89000 AUXERRE Tél. 86.46.76.72

Au rendez-vous des Pêcheurs

14, route d'Auxerre 89470 MONETEAU Tél. 86 40 63 32

HOTEL RESTAURANT Aux Rives de l'Yonne

Cuisine soignée - Quai d'accostage Terrasse au bord de l'eau Jacky FAGUAIS, Chef de Cuisine

89400 -

LAROCHE ST CYDROINE
Tel. 86.80.05.70

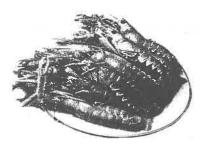
GRATIN DE LANGOUSTINES DES PECHEURS

Vous ne trouverez pas de langoustines vivantes chez votre poissonnier. Raison de plus pour savoir en reconnaître la fraîcheur. L'odeur est un sûr, une indication. La carapace doit être brillante et la queue bien ferme. La cuisson doit être rapide, les plonger dans un court-bouilllon vinaigré et fortement assaisonné. Après cuisson, les égoutter.

Dans une sauteuse, faire tomber une échalote ciselée, quelques champignons de Paris coupés en julienne, remuer et flamber au whisky, ajouter crème fraîche, laisser réduire jusqu'à l'onctuosité voulue, rectifier l'assaisonnement et ajouter les queues de langoustines décortiquées.

Remuer l'ensemble, verser dans un plat à gratin, saupoudrer d'un mélange de gruyère rapé et fines herbes, gratiner.

Jacky FAGUAIS "Aux rives de l'Yonne"



FRITOTS DE BLANC DE VOLAILLE =

Faire mariner dans un filet d'huile, jus de citron et fines herbes, des lamelles de blanc de volaille, égoutter.

Tremper dans une pâte à frire. Traîter grande friture (garniture persil frit). Servir à part une sauce tomate.

Vallery GUENIAT

Claude
LEROUX
FROMAGER-AFFINEUR
2, route de Laroche-Migennes
89400 BRION
Tél. 86.91.90.57
SPÉCIALITÉ DES FROMAGES
FERMIERS AFFINÉS

Hôtel du Commerce * NN RESTAURANT - BAR - P.M.U. Salle pour Banquet D. Gobillot

3, rue Gatelot 89250 SEIGNELAY **Tél. 86.47.71.21**

Le Saint-Père BAR - RESTAURANT **

ses spécialités régionales, son cadre rustique

Michelle et Guy ROY

2, rue Georges-Pompidou 89700 TONNERRE - Tél. 86.55.12.84

Fermé le dimanche soir et lundi

BOUDIN DE CANARD AU FOIE GRAS

75 g de beurre pommade, 250 g de pain de mie, (il doit rester 150 g paré), 300 g de viande de canard, 2 œufs, 1 blanc, 100 g de foie gras cru, 1/4 l de lait, sel, poivre.

Mettre le pain de mie à tremper. Passer au cutter dans l'ordre la viande, le beurre, les œufs et le blanc, le pain de mie, sel, poivre. Bien tourner : il doit avoir une farce lisse. Débarrasser la farce dans un saladier, ajouter le foie gras coupé en petits dés. Puis emboyauter dans du boyau à boudin. Faire des petits boudins de 10 cm de long, poché pendant 10 minutes. Se sert comme du boudin blanc.

Guy ROY "Le Saint Père" - TONNERRE

SOUPE DE COURGE A LA CREME AUX HERBES

Pour 4 personnes:

un beau quartier de courge ou de potiron, 1,5 dl de crème fraîche, 2 cuillerées d'herbes hachées, 1 pincée de sucre, 50 g de beurre, 100 g de pain de campagne, 100 g de gruyère râpé.

Mettre à cuire dans de l'eau bouillante salée environ 1 kg de chair de potiron pendant une vingtaine de minutes. Bien égoutter et passer au moulin à légumes. Faire bouillir la crème et incorporer en remuant la purée de potiron, ajouter le sucre, un peu de muscade, rectifier l'assaisonnement. Servir très chaud dans une soupière, parsemer des herbes, accompagner à part de tranches de pain frits au beurre et gruyère râpé.

Dominique COURTAIN "La Marmite Bourquignonne" - LIGNY LE CHATEL®





20

Auberge de l'Armance Restaurant

CADRE RUSTIQUE SITUE AU BORD DU BIEF DE L'ARMANCE

> Propriétaire chef de cuisine Pascal DUJON

17, rue du Faubourg du Pont 89600 Saint-Florentin

☎ 86.35.00.98



Tél. 86.53.04.59

Fax 86.53.11.48

FRIGECREME



TOURTE DE SAINT-JACQUES

Ebarber, laver et pocher vos Saint-Jacques

Garnir les intérieurs de votre tourte avec les Saint-Jacques escalopées, quelques moules décortiquées et queues de bouquet, champignons émincés.

Napper de sauce armoricaine, refermer votre tourte avec une abaisse de feuilletage. Cuire au four de 20 à 25 minutes.

Servir avec un Chablis 1º Cru de préférence.

Philippe GUILLEMIN "Hôtel de la Poste" - CHABLIS =

Notre brochure 1995 est tirée à 4000 exemplaires, faites la connaître, c'est notre meilleure publicité

HUITRES AU CHAMPAGNE

Pour 2 personnes :

12 huîtres plates, 12 cl de champagne, 2 iaunes d'œufs, 1 cuillerée à café de crème. 1 cuillerée à café d'eau, poivre.

1°) Préparation des huîtres :

Les ouvrir et décoller délicatement leur chair de la coquille à l'aide d'une lame de couteau, Réserver la chair et filtrer l'eau des huîtres au travers d'un linge propre. Laver les coquilles concaves des huîtres, les caler sur un plat rempli de gros sel. Réserver au chaud à l'entrée du four. 2°) Préparation de la sauce :

Verser le champagne dans une petite

casserole, le faire bouillir et réduire des 3/4 de son volume. Le laisser tiédir. Y ajouter les jaunes d'œufs, la crème et l'eau puis fouetter sur un endroit pas trop chaud jusqu'à obtention d'une sauce épaisse mais onctueuse.

3°) Présentation :

Pocher les huîtres 30 secondes dans leur eau filtrée, les égoutter et les replacer dans leurs coquilles. Reprendre la sauce et y incorporer en fouettant l'eau de pochage des huîtres. Poivrer. Recouvrir chaque huître d'une cuillerée de sauce champagne et passer 30 secondes à four très chaud pour donner une jolie couleur dorée.

Claude GODARD "Modern'Hotel" - JOIGNY

LA GASTRONOMIE CHABLIS ANDOUILLETTE, "AUTOROUTE CHABLIS ANDOUILLETTE, "AUTOROUTE CHABLIS ANDOUILLETTE, "AUTOROUTE CAMPAGE CHABLIS ANDOUILLETTE, "AUTOROUTE C - Ets ROUSSELET et Fils -Spécialité Andauillette de Chablis au Canard 15, rue Auxerroise =

89800 CHABLIS — Tél. 86 42 11 28 Fax 86 42 81 99

RESTAURANT

Le Relais des Ailes

AÉRODROME D'AUXERRE-BRANCHES

Ouvert 7 jours sur 7 le midi Vendredi et samedi également en soirée Réservation: 86 48 22 98

Relais des Cygnes



CHAMPLAY

Réservations 86.62.28.17

MEURETTE DE RIVIERE AU VIN ROUGE D'IRANCY

Pour 2 personnes:

1 morceau de sandre, environ 180 q

1 morceau de perche, environ 120 g,

2 œufs, 2 échalotes, 3 champignons émincés,

0,80 g de lardons fumés, 0,50 cl d'Irancy rouge et 0,50 cl de vin rouge ordinaire,

2 croutons grillés, frottés à l'ail.

Saler, poivrer et fariner les morceaux de poissons. Les faire revenir avec un peu de beurre. Une fois saisis, les réserver au chaud. Dégraisser votre récipient, y ajouter les échalotes ciselées, les lardons et les champignons. Singer avec 2 cuillères à soupe de farine tamisée, et ajouter les 0,50 cl d'Irancv et laisser frémir à feu doux pendant 1/2 heure, voire 3/4 d'heure. Vérifier l'assaisonnement.

A part, faire chauffer votre vin rouge ordinaire jusqu'à ébullition. Baisser votre feu, ajouter les 2 œufs, attention à ce que les œufs soient bien mollets. Les retirer et les poser délicatement sur les filets de poissons. Recouvrir le tout avec votre sauce onctueuse et chaude. N'oublier pas les croûtons et votre persil haché et bon appétit.

> Patrick LEGA "Relais des Ailes" - Aérodrome - AUXERRE BRANCHES 89380 APPOIGNY

CREPES FOURREES AUX NOIX DE PETONCLE ET MOULES

Préparer un appareil de pâte à crêpes à laquelle on ajoute 2 cuillerées de ciboulette haché. Cuire les crêpes et réserver au chaud.

Séparément cuire les noix de pétoncles et les moules que vous décortiquerez (réserver de la cuisson

monder 2 belles tomates, épépiner et couper en petits dés, les faire suer au beurre avec une échalote ciselée. Faire un roux blond, mouiller avec la cuisson de moules, crème, ajouter la tomate concassée, rectifier onctuosité et assaisonnement.

Fourrer les crêpes avec les pétoncles et les moules, ajouter une cuillerée de sauce, refermer la crêpe et disposer sur un plat allant au four.

Bien chauffer, entourer avec le reste de la sauce et parsemer de ciboulette finement ciselée.

Xavier SCHEGG Professeur de C uisine au C.I.F.A. =



Fax 86.80.31.04



89003 AUXERRE CEDEX



Jean Claude et Claude GODARD

Maîtres-cuisiniers de France



Modern'Hotel

BAR-SALON DE THÉ
"LE MAYÉDOR"
Rue Robert-Petit, JOIGNY
Tél. 86.62.16.28
Fax 86.62.44.33

SON SERVICE TRAITEUR

PISCINE - TENNIS - SAUNA U.V.A - JARDIN FLEURI

SALADE DE POISSONS CRUS MARINES

Marché pour 4 personnes :

Restaurant ***

Table réputée

Le rendez-vous des

gourmets

CUISINE CRÉATIVE

ET TRADITIONNELLE

Ingrédients principaux

160 g de filet de poisson (saumon, daurade ou bar),

2 cuillères à café d'huile d'olive,

1/2 échalote,

10 g de poivre vert,

40 a de aingembre,

1 cuillère à soupe d'airelles,

1 citron.

1 laitue.

sel, poivre.

Méthode de travail :

1°) A l'aide d'un couteau fin et tranchant, détailler le filet de poissons en fines escalopes presque transparentes.

2°) Les disposer dans un plat creux et les recouvrir de sel, poivre, échalote hachée, poivre vert et huile d'olive. Laisser mariner 15 minutes.

3°) Blanchir des tranches de gingembre puis tailler en fins bâtonnets, peler le citron et tailler les zestes de la même façon et les ébouillanter aussi.

Présentation:

Laver et préparer la laitue en chiffonade, ciselée en lanières de la largeur d'un petit doigt.

L'assaisonner de sel, poivre et du jus de 1/2 citron et la disposer au milieu des assiettes. Eparpiller sur la laitue la julienne de gingembre et de citron ainsi que les airelles. Disposer tout autour, tels des pétales de fleur épanouie, les fines escalopes de poisson cru mariné.

Rafraîchir avant de servir.

Claude GODARD "Modern'Hotel" - JOIGNY

RILLETTE DE SAUMON

Quantité double de saumon frais / saumon fumé.

Dans une cocotte, faire chauffer de l'huile d'olive, oignons, vin blanc, ajouter du saumon frais, désarêté et coupé en morceaux.

Après cuisson, ajouter le saumon fumé, assaisonner modérément avec un peu de ciboulette hachée.

Christian LONGUET "L'Orée des Champs" =

RESTAURANT



Sophie et Christian LONGUET

VOUS ACCUEIllent Repas coin du feu ou terrasse ombragée en saison

R.N. 6 89400 épineau-les-voves Tél. 86.91.20.39

Parking privé

Relais Paris-Nice

Le Bistrot de Ioigny

Logis de France de

Une gentille auberge
avec terrasse et grand jardin
Son restaurant touristique où l'on vous servira
une cuisine agréable et régionale
Rond-point de la Résistance 89300 JOIGNY
Tél. 86.62.06.72

– Chablis – premiers cru

COTE DE LECHET VAILLONS

Bernard DEFAIX

PROPRIÉTAIRE-VITICULTEUR MILLY

89800 CHABLIS Tél. 86.42.40.75

HOTEL - RESTAURANT
DU CENTRE

Chez Psilou ____

M. et M™ Alain LE DOZE 63, 65, rue de l'Hôpital 89700 TONNERRE Tél. 86.55.10.56 - Fax 86.55.10.63

- ASPERGES A LA CREME MOUSSANTE AU BASILIC ET JAMBON DU MORVAN

Pour 4 personnes:

20 belles asperges blanches,

1 grosse tomate (pour le décor),

1 bouquet de basilic.

2,5 dl de crème,

1 jus de citron,

4 belles tranches de jambon du Morvan, sel fin, 1 pointe de poivre de cayenne,

1 filet d'huile d'olive.

Eplucher, cuire et rafraîchir les asperges. Sauce moussante : mettre dans un mixer, la crème, le jus de citron, le basilic, un peu de cuisson d'asperges réduites, le sel, le poivre, mixer le tout et réserver

Pour le décor, émonder la tomate, épépiner et couper en dés.

Dresser dans une assiette les tranches de jambon en rosette, les asperges tièdes, les cubes de tomate, décorer avec les feuilles de basilic et napper de sauce autour.

Olivier GODILLON "Hôtel Restaurant du Centre" - TONNERRE

ANDOUILLETTE VIGNERONNE

Pocher une andouillette de Chablis environ 15 minutes.

A part, cuire des pommes de terre en robe des champs (BF 15 ou Nicolas), les éplucher puis les couper en rondelles, assaisonner de sel fin, poivre du moulin, échalotes ciselées, persil haché, vinaigre de vin et huile.

Servir très chaud les pommes de terre garnies de tranches d'andouillettes de 1/2 centimètre d'épaisseur.

Philippe GUILLEMIN "Hôtel de la Poste" - CHABLIS

hôtel restaurant de la poste

Françoise et Philippe GUILLEMIN sont heureux de vous accueillir 24, rue Auxerroise, CHABLIS - Tél. 86.42.11.94



GRANDS VINS DE CHABLIS

DOMAINE Alain GEOFFROY

CHABLIS «Domaine Le Verger»

CHABLIS 1er CRU: Fourchaume-Beauroy-Vau Ligneau 4, rue de l'Equerre - BEINES 89800 Chablis - Tél. 86.42.43.76 Fax 86.42.13.30 Découvrez le vignoble, vu du ciel, en hélicoptère avec notre service HELI-CHABLIS

MENU D'AUTOMNE

Joue de Lotte au Verjus et Raisins Frits

Chartreuse de Faisan en Habit Vert, Fricassée de Cèpes et Marrons

Gratin de Poires Williamine, Glace aux Noix

Philippe GODARD "Hôtel de Paris et de la Poste", Sens

= TARTELETTES AUX ŒUFS BROUILLES ET POINTES D'ASPERGES :

Pour 4 personnes:

4 fonds de tartelettes en pâte brisée fine. 300 g de pointes d'asperges vertes,

70 g de beurre, 8 œufs extra frais.

2 cuillerées à soupe de crème fraîche, 50 g d'œufs de saumon.

- 1°) Laver les pointes d'asperges et faites-les cuire dans de l'eau bouillante salée pendant 3 minutes. Egouttez-les et rafraîchissez-les.
- 2°) Beurrez 4 moules à tartelette, foncez-les avec la pâte brisée et les cuire.
- 3°) Battez les œufs en omelette en v ajoutant sel et poivre. Prenez une jatte supportant la

chaleur et enduisez-la de 15 q de beurre fondu. Mettez-y les œufs et mélangez en tournant régulièrement au bain-marie jusqu'à l'obtention d'une crème onctueuse. Ajoutez 2 cuillerées à soupe de crème fraîche en fin de cuisson.

4°) Retirez la jatte du bain-marie puis ajoutez les pointes d'asperges très délicatement pour ne pas les casser. Répartissez les œufs brouillés dans les fonds de tartelettes sortant

5°) Décorez des pointes d'asperges, des œufs de saumon et des pluches de cerfeuil. Servez aussitôt.

Jean Claude DUBOIS "Chef de Cuisine"

RESTAURANT BERGERAND HOTEL DE L'ÉTOILE Roger PRÉVOST

4, rue des Moulins 89800 CHABLIS Tél. 86.42.10.50 Fax 86.42.81.21



Le Vaulignot

RESTAURANT **

Chef de Cuisine Jean Claude DUBOIS

89800 BEINES **CHABLIS**



Fermé le Dimanche soir et Lund

Grands vins de Chablis



Propriétaires-Viticulteurs

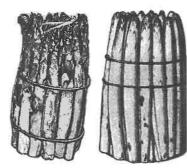
Chablis grands crus : Vaudésir, Les Clos, Blanchot, Valmur Chablis premiers crus:

Montée de Tonnerre, Mont-de-Milieu. Forêt, Montmains, Vaillon. Côte de Lechet

Chablis

Domaine VOCORET et ses Fils

Caveau: 40, route d'Auxerre, 89800 Chablis - Tél. 86.42.12.53 - Fax 86.42.10.39



Asperges de Lauris Asperges d'Argenteuil

ASPERGES DE CHARBUY AU SAUMON FUME

Entourer des petites bottes d'asperges tièdes dans une tranche fine de saumon fumé.

Placer dans un plat beurré allant au

Napper avec une sauce crème terminée avec un jaune d'œuf et un soupçon de noix de muscade.

Saupoudrer de Comté râpé et gratiner au four.

> **Marion GEOFFROY** Chennevière/Marne

ŒUFS POCHES AU FENOUIL =

Laver soigneusement les fenouils, coupez-les en deux par le milieu.

Beurrer un plat pour cuisson à l'étouffée et faire cuire les fenouils après les avoir salés.

Pocher les œufs un à un dans de l'eau vinaigrée pendant 4 minutes, après cuisson les ramener à l'eau tiède et égoutter sur un papier absorbant. Poser les œufs sur les moitiés de fenouil.

Napper avec une petite sauce crème légèrement safranée.



Présentation de plat au Moyen-Age



84, rue de Paris 89000 AUXERRE Tél. 86.52.87.87 - Fax 82.52.05.85



BOULANGERIE PATISSERIE M. STERKE PAIN CUIT DANS UN FOUR A BOIS

Spécialité de mousse de framboise et charlotte Confiserie - Glace

Ouvert 7 jours sur 7, pour votre service 91, rue du Pont - 21, place Charles Lepère 89000 AUXERRE - Tél. 86.52.35.93